DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2025/880

z dne 25. februarja 2025

o spremembi Uredbe (EU) 2019/287 Evropskega parlamenta in Sveta glede posebnih določb Začasnega sporazuma o trgovini med Evropsko unijo in Republiko Čile

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2019/287 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. februarja 2019 o izvajanju dvostranskih zaščitnih klavzul in drugih mehanizmov, ki omogočajo začasen preklic preferencialov v nekaterih trgovinskih sporazumih, sklenjenih med Evropsko unijo in tretjimi državami ([1]), in zlasti člena 15 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba (EU) 2019/287 vsebuje določbe za izvajanje dvostranskih zaščitnih klavzul in drugih mehanizmov, ki omogočajo začasen preklic preferencialov v nekaterih trgovinskih sporazumih, sklenjenih med Evropsko unijo in eno ali več tretjih držav. Določbe Uredbe (EU) 2019/287 ne vplivajo na posebne določbe iz teh trgovinskih sporazumov, če te določbe niso v skladu z navedeno uredbo. Zadevne posebne določbe iz nekaterih trgovinskih sporazumov so navedene v Prilogi k Uredbi (EU) 2019/287.

(2) Evropska unija in Čile sta sklenila začasni sporazum o trgovini ([2]), ki vsebuje nekatere določbe o dvostranskih zaščitnih ukrepih, ki niso v skladu z Uredbo (EU) 2019/287. Zato bi bilo treba v Prilogo k navedeni uredbi vključiti sklice na te določbe.

(3) Zato bi bilo treba za zagotovitev preglednosti in berljivosti te določbe dodati v Prilogo k Uredbi (EU) 2019/287 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Besedilo iz Priloge k tej uredbi se doda besedilu Priloge k Uredbi (EU) 2019/287.

([1]) UL L 53, 22.2.2019, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/287/oj.
([2]) UL L, 2024/2953, 20.12.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2024/2953/oj.

Člen 2

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 25. februarja 2025

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOGA

„Začasni sporazum o trgovini med Evropsko unijo in Republiko Čile

Datum začetka uporabe	1. 2. 2025
Dvostranske zaščitne klavzule in/ali drugi mehanizmi	Poglavje 5 – Trgovinska pravna sredstva, oddelek C – Dvostranski zaščitni ukrepi
Določbe iz sporazuma	Člen 5.9(b) ‚(b) ‚prehodno obdobje‘ pomeni: (i) obdobje sedmih let od datuma začetka veljavnosti tega sporazuma ali (ii) obdobje odprave tarif plus dve leti za blago, za katero je na seznamu iz Priloge 2 pogodbenice, ki uporablja dvostranski zaščitni ukrep, določeno obdobje odprave tarif sedem let.‘ Člen 5.10(2)(b)(ii) ‚(ii) uporabljene carinske stopnje po načelu največjih ugodnosti za blago, veljavne na dan neposredno pred datumom začetka veljavnosti tega sporazuma.‘ Člen 5.11(1)(c) ‚1. Dvostranski zaščitni ukrep se ne uporablja: … (c) po izteku prehodnega obdobja, kot je določeno v členu 5.9, pododstavek (b).‘ Člen 5.11(2) ‚2. Ko pogodbenica preneha uporabljati dvostranski zaščitni ukrep, je carinska stopnja tista stopnja, ki bi veljala za zadevno blago v skladu s seznamom iz Priloge 2.‘ Člen 5.11(3) ‚3. Za lažjo prilagoditev zadevne industrije v primeru, ko je pričakovano trajanje dvostranskega zaščitnega ukrepa več kot eno leto, pogodbenica, ki uporablja ta ukrep, v obdobju uporabe postopoma liberalizira ukrep v rednih časovnih razmikih.‘ Člen 5.14 ‚1. Pogodbenica ne uporablja dvostranskega zaščitnega ukrepa iz tega oddelka za uvoz blaga, ki je bil predhodno predmet takega ukrepa, razen po preteku obdobja, ki je enako polovici obdobja, med katerim se je zaščitni ukrep uporabljal v obdobju neposredno pred tem. Dvostranski zaščitni ukrep, ki se je za isto blago uporabljal več kot enkrat, ne sme biti podaljšan za še dve leti v skladu s členom 5.11(1), pododstavek (b). 2. Pogodbenica v zvezi z istim blagom in v istem obdobju ne uporablja: (a) dvostranskega zaščitnega ukrepa ali začasnega dvostranskega zaščitnega ukrepa v skladu s tem sporazumom in (b) globalnega zaščitnega ukrepa v skladu s členom XIX GATT 1994 in Sporazumom o zaščitnih ukrepih.‘ Člen 5.15 ‚Najbolj oddaljene regije (*) Evropske unije 1. Če se katero koli blago s poreklom iz Čila uvaža na ozemlje ene ali več najbolj oddaljenih regij Evropske unije v tako povečanih količinah in pod takimi pogoji, da povzroči ali bi lahko povzročilo resno poslabšanje gospodarskega položaja zadevne najbolj oddaljene regije, lahko Evropska unija po proučitvi alternativnih rešitev izjemoma uporabi dvostranske zaščitne ukrepe, omejene na ozemlje zadevne regije.

	2. V odstavku 1 ‚resno poslabšanje' pomeni večje težave v gospodarskem sektorju, ki proizvaja podobno ali neposredno konkurenčno blago. Določitev resnega poslabšanja temelji na objektivnih dejavnikih, vključno z naslednjim: (a) povečanjem obsega uvoza v absolutnem smislu ali glede na domačo proizvodnjo in uvoz iz drugih virov ter (b) učinkom takega uvoza iz odstavka 1 na položaj zadevne industrije ali zadevnega gospodarskega sektorja, tudi na ravni prodaje, proizvodnje, finančnega položaja in zaposlovanja. 3. Brez poseganja v odstavek 1 se vse druge določbe iz tega oddelka, ki se uporabljajo za dvostranske zaščitne ukrepe, uporabljajo tudi za vse zaščitne ukrepe, sprejete v skladu s tem členom. Vsak sklic na ‚resno škodo' v drugih določbah tega oddelka se razume kot ‚resno poslabšanje', kadar se uporablja v zvezi z najbolj oddaljenimi regijami Evropske unije.' (*) Na datum začetka veljavnosti tega sporazuma so najbolj oddaljene regije Evropske unije: Gvadelup, Francoska Gvajana, Martinik, Reunion, Mayotte, Saint-Martin, Azori, Madeira in Kanarski otoki. Ta člen se uporablja tudi za državo ali čezmorsko ozemlje, ki spremeni svoj status v najbolj oddaljeno regijo s sklepom Evropskega sveta v skladu s postopkom iz člena 355(6) Pogodbe o delovanju Evropske unije, od datuma sprejetja navedenega sklepa. Če najbolj oddaljena regija Evropske unije po istem postopku preneha biti najbolj oddaljena regija, se ta člen za navedeno državo ali čezmorsko ozemlje preneha uporabljati od datuma sklepa Evropskega sveta v zvezi s tem. Evropska unija uradno obvesti Čile o vseh spremembah v zvezi z ozemlji, ki se štejejo za najbolj oddaljene regije Evropske unije. Člen 5.17(2) ‚2. Šteje se, da je zahtevek vložila domača industrija ali da je bil vložen v njenem imenu, če ga podpirajo domači proizvajalci, katerih skupna proizvodnja znaša več kot 50 % celotne domače proizvodnje podobnega ali neposredno konkurenčnega blaga, ki ga proizvaja tisti delež domače industrije, ki izraža podporo ali nasprotovanje zahtevku. Vendar pristojni preiskovalni organ ne začne preiskave, če domači proizvajalci, ki podpirajo zahtevek, predstavljajo manj kot 25 % celotne domače proizvodnje podobnega ali neposredno konkurenčnega blaga domače industrije.' Člen 5.18(3)(a) ‚(a) dokaze o resni škodi ali grožnji resne škode zaradi povečanega uvoza blaga s poreklom iz druge pogodbenice, ki je posledica znižanja ali odprave carin v skladu s tem sporazumom; preiskava na podlagi objektivnih dokazov dokaže obstoj vzročne zveze med povečanim uvozom zadevnega blaga in resno škodo ali grožnjo resne škode. Proučijo se tudi znani dejavniki, ki niso povečan uvoz, da se resna škoda ali grožnja resne škode, ki so jo povzročili ti drugi dejavniki, ne bi pripisala povečanemu uvozu;' Člen 5.18(5) ‚5. Vsaka pogodbenica zagotovi, da njen pristojni preiskovalni organ preiskavo konča v 12 mesecih od datuma njenega začetka.' Člen 5.19(2) ‚2. Od zainteresiranih strani, ki predložijo zaupne informacije, se zahteva, da predložijo nezaupni povzetek teh informacij ali, če navedejo, da takih informacij ni mogoče povzeti, razloge, zakaj povzetka ni mogoče predložiti. Povzetki so dovolj podrobni, da je vsebina predloženih zaupnih informacij dovolj razumljiva. Vendar če pristojni preiskovalni organ ugotovi, da zahteva po zaupnosti ni utemeljena, in če zadevna zainteresirana stran informacij ne želi objaviti ali odobriti njihovega razkritja v splošni obliki ali v obliki povzetka, lahko navedeni organ take informacije zanemari, razen če mu ustrezni viri zadovoljivo dokažejo, da so informacije pravilne.'

	Člen 5.22 ‚Pristojni preiskovalni organi pogodbenice, ki je odgovorna za postopek, zaradi lažje predložitve dokumentov v zaščitnih postopkih sprejemajo dokumente, ki jih zainteresirane strani predložijo v angleščini, če te pozneje z daljšim rokom, ki ga določi pristojni organ, predložijo prevod dokumentov v jezik zaščitnega postopka.‘“